

Eléments de toponymie doublade (Double périgourdine)

G. Balloux, 2020

PERIGOURDIN (OC), parfois commun avec le saintongeais

l'Age, Lage	grande haie	<i>l'Aja</i>
l'Argilier, Larzillier	lieu argileux	<i>l'Argilier</i>
les Atiers, les Hatiers	petits cours d'eau	<i>los Astiers</i>
les Baillargeaux, les Baillarjoux	champ d'orge à deux rangs	<i>los Balharjaus, los Balharjons/-ós</i>
le Barradis, le Barrail, aux Barrailloux, le Baraillot	enclos	<i>lo Barradís, lo Barralh, los Barralhons, lo Barralhòt</i>
les Barthes	fouffrés notamment humides	<i>las Bartas</i>
la Baysse, les Baisses	vallon, dépression, ravin	<i>la Baissa, las Baissas</i>
les Bessades, la Bessède	boulaie	<i>las Beçadas, la Beceda</i>
les Bessonnes	jumelles (ou NF Besson)	<i>las Bessonas</i>
le Bétou, le Betoux, Bétoule	bouleau	<i>lo Betol, Betola</i>
le Beuradour	abreuvoir	<i>lo 'Beurador</i>
les Biarneix, le Biarnais	Béarnais	<i>los Biarnés, lo Biarnés</i>
la Borde, le Bordiérage	métairie	<i>la Bòrda, lo Bordeiratge</i>
la Borie	métairie	<i>la Bòria</i>
le Bos, le Bost	bois	<i>lo Bòsc</i>
Bos Barrat	bois enclos	<i>Bòsc Barrat</i>
Bost Redon	bois arrondi	<i>Bòsc Redond</i>
au Bouchareau, le Bouchey	bosquet	<i>lo Boschareu, lo Boschet</i>
lo Bouéno, las Boueynas	borne	<i>la Boina, las Boinas</i>
la Boueyge, la Bouège, la Boige, la Bouige, la Boyge, las Bouygeas, las Boueygeas, Boize Vielle, les Bouygettes	friche, lande	<i>la Boija, las Boijas, las Boigetats</i>
la Boulbène	terre légère	<i>la Bolbena</i>
le Bourdiou	domaine d'une métairie	<i>lo Bordiu</i>
le Bourgeix	bourgeois, propriétaire	<i>lo Borgés</i>
le Bournat	ruche	<i>lo Bornac</i>
les Bouysses, la Boysse, Bouyssille, Bouyssillou, la Bussière	lieu planté de buis ou de buissons	<i>las Boissas, la Boissa, Boissilha, Boissilhon, la Bussiera</i>
au Bouyssonade, la Buissonnade	buisson, cépée, fourré, haie	<i>la Boissonada</i>
Bouyssou, les Bouyssoux	buisson	<i>Boisson, los Boissons</i>
les Brandes, le Brandeau,	bruyère à balais	<i>las Brandas, lo Brandau, los</i>

les Brandeaux, le Brandalou, la Brandille, le Brandillou, les Brandissoux		<i>Brandaus, lo Brandalon, la Brandilha, lo Brandilhon, los Brandissons</i>
le Brégou, les Brégoux	houx, ou plutôt fragon	<i>lo Bregon, los Bregons</i>
le Breuil	bosquet, fourré	<i>lo Bruelh</i>
les Brousses	broussaille	<i>las Brossas</i>
les Bruges	bruyère	<i>las Brujas</i>
au Brûladis	défrichement par le feu	<i>lo Brulladís</i>
le Bruzeau	lande à bruyère	<i>lo Brujau</i>
la Cabane, aux Cabannettes	cabane	<i>la Cabana, las Cabanetas</i>
la Caborne, les Cabornes	arbre creux	<i>la Cabòrna, las Cabòrnas</i>
les Caillaugiers, les Caillauzous, la Caillioière	lieu caillouteux	<i>los Calhaugiers, la Calhaugiera, los Calhausons/ Calhaujons/ -ós</i>
au Canton	coin de rue, carrefour	<i>lo Canton</i>
la Chabrairade	troupeau de chèvres	<i>la Chabreirada</i>
Champagne, les Champagnes	cultures	<i>Champanha, las Champanhas</i>
les Champs	champs	<i>los Champs</i>
Champ Dré	champ droit	<i>Champ Drech</i>
le Chantayre	chanteur	<i>lo Chantaire</i>
Chante Rane	chante grenouille : lieu humide	<i>Chanta Rana</i>
le Chapdeuil	maison de maître (ou personne originaire de Chapdeuil)	<i>lo Chapd(u)elh</i>
la Chapelle, les Chapelles	chapelle	<i>la Chapela, las Chapelas</i>
la Charbonnière, les Charbonnières	charbonnière	<i>la Charboniera, las Charbonieras</i>
la Charprade, les Charprades, la Chalprade, la Chauprade	charmaie	<i>la Charprada, las Charpradas, la Chalprada, la Chauprada</i>
les Charpres, au Chaupre	charme	<i>los Charpres, lo Chaupre</i>
les Charraux, la Charreau	entrée d'un champ à travers une haie, chemin charretier	<i>las Charraus, la Charrau</i>
Châtagner, le Châtay	châtaignier	<i>Chastanhier, lo Chastanh</i>
la Châtaignère	châtaigneraie	<i>la Chastanhiera</i>
le Châtaignoulé	petite châtaigneraie	<i>lo Chastanholet</i>
le Châtan Bourru	châtaignier dru, touffu	<i>lo Chastanh Borrut</i>
les Chauffourgs	four à chaux	<i>los Chauformns</i>

la Chaume, les Chaumes	friche, lande	<i>la Chauma, las Chaumas</i>
la Chaussade	chaussée	<i>la Chauçada</i>
les Cimades	cime	<i>las Cimadas</i>
le Cirier, les Sirieix	cerisier	<i>lo(s) Cirieis</i>
le Claud, le Clos	(en)clos	<i>lo Claus</i>
le Clausou, le Clauzou	petit (en)clos	<i>lo Clauson</i>
la Clède, les Clèdes, le Clédoux, le Claidoux	barrière mobile	<i>la Cleda, las Cledas, lo Cledon</i>
le Cluzeau	grotte	<i>lo Cluseu</i>
la Combe, les Combes	vallon	<i>la Comba, las Combas</i>
les Communaux	terrains communs	<i>los Comunaus</i>
la Conquête	lieu conquis, mis en culture	<i>la Conquesta</i>
la Côte	côte	<i>la Còsta</i>
le Couderc, le Coudert	espace inculte ou commun près d'une maison	<i>lo Coderc</i>
le Coupadis	coupe de bois	<i>lo Copadís</i>
las Courriadas	liseron, ou plutôt parcelles étroites et longues	<i>las Corriadas</i>
le Courtieux	cour, basse-cour	<i>lo Cortiu</i>
les Couteloux	coteaux	<i>los Costelons</i>
les Coutillas	petite côte	<i>las Costilhas</i>
Couturas	cultures	<i>Coturas</i>
Croix de la Bitarelle	croix de l'auberge, du relais	<i>Crotz de la 'Bitarela</i>
le Cros, le Crau	creux, trou	<i>lo Cròs</i>
Cros Nègre	trou noir	<i>Cròs Negre</i>
Cros du Pible	creux du peuplier	<i>Cròs dau Pible</i>
la Croue	croix	<i>la Crotz</i>
les Crozes, las Crozas	creux, grotte, ravin	<i>las Cròsas</i>
les Dindaux	dindon (ou nom de famille Dindeau)	<i>los Dindaus</i>
les Ecurettes	petites granges	<i>las Escuretas</i>
l'Épinassou	petit fourré d'épineux	<i>l'Espinasson</i>
l'Étanche	écluse, batardeau, étang	<i>l'Estancha</i>
l'Étanchou, l'Eytanchou	petit étang	<i>l'Estanchon</i>
l'Étang	étang	<i>l'Estang</i>
Étangs de Peycheyrou	étangs du petit étang !	<i>Estangs de Pescheiron</i>
l'Étang de la Pissarotte	étang du petit écoulement	<i>Estang de la Pissaròta</i>
Eygas Vivas	eaux vives	<i>Aigas Vivas</i>

les Eygaux	canaux, conduits d'eau	<i>los Aigaus</i>
les Eyparoux, Léparon	poteau, pieu, planche	<i>los Esparrons, l'Esparron</i>
l'Eyronzenier	roncier	<i>l'Eronzenier</i>
les Eysines, l'Esine	dépendances, débarras	<i>las Aisinas, l'Aisina</i>
la Fagnouse	lieu boueux	<i>la Fanhosa</i>
les Farges	forges	<i>las Farjas</i>
au Faugereau	lande à fougère	<i>lo Faugeirau</i>
Ferrachat	terrain semé en fourrage	<i>Ferrachat</i>
la Feuillade	lieu arboré	<i>la Felhada</i>
la Feyne	fouine : surnom ?	<i>la Faina</i>
la Fon, la Font, les Fontanasses, les Fontasses, les Fontanelles, les Fontanilles	fontaine, source	<i>la Font, las Fontanassas, las Fontassas, las Fontanelas, las Fontanilhas</i>
Fon du Chause	source du saule	<i>Font dau Sause</i>
Font Chénebeau	source de la chenevière	<i>Font Chanebau</i>
la Font Salade	source salée ou source cachée	<i>Font Salada / Font Cialada</i>
le Fonzau	bas-fond	<i>lo Fonzau</i>
les Fouillarges	lieu arboré	<i>las Folharjas</i>
le Fournet, les Fourneix	petit four	<i>lo Fornet, los Fornets</i>
le Fourrat	fourré	<i>lo Forrat</i>
le Foussat	fossé	<i>lo Fossat</i>
les Fromentaux	champ de froment	<i>los Fromentaus</i>
le Fumat	terre fumée	<i>lo Fumat</i>
la Gane, les Ganotes	mare	<i>la Gana, las Ganòtas</i>
la Garaubièrre, les Garaubières	champ de gesses ou de vesces	<i>la Garraubiera, las Garraubieras</i>
la Garde, les Gardes	lieu élevé	<i>la Garda, las Gardas</i>
la Garenne	bosquet, bois enclos, chénaie	<i>la Garena</i>
la Gauille, las Gauillas, la Gaulia	flaque	<i>la Gaulha, las Gaulhas</i>
le Gaulier	bourbier	<i>lo Gaulhier</i>
la Gourgue	trou d'eau, canal, réservoir d'eau	<i>la Gorga</i>
la Grave, les Graveaux, le Gravel, le Gravet, la Gravette, le Gravier, la Gravière, la Graville	cailloux, gravier	<i>la Grava, los Graveus, lo Graveu, lo Gravet, la Graveta, lo Gravier, la Graviera, la Grivilha</i>

les Grèzes	friches, terrains peu fertiles, pierreux	<i>las Gresas</i>
les Hucles	brûlis	<i>las Usclas</i>
les Jalages	ajonc	<i>los Jalages / las Jalajas</i>
les Jarouilles	taillis de chênes	<i>las Jarrolhas</i>
le Jarry, les Jarrissoux	chêne	<i>lo Jarric, los Jarrissons</i>
le Jarri Bessou	chêne à deux troncs	<i>lo Jarric Besson</i>
la Jarissade, les Jarissades	chênaie	<i>la Jarrissada, las Jarrissadas</i>
la Jarte, les Jarthes	p.ê. jardin (ou sens proche)	<i>la Jarta, las Jartas</i>
les Levadas	levées de terre, chaussées	<i>las Levadas</i>
Leygadour	mare	<i>l'Aigador</i>
le Maine, le Mayne, le Meynieux, les Ménissous	domaine	<i>lo Maine, lo Mainiu, los Mainissons</i>
le Ménesplet, Méneplet	lieu où pousse le néflier	<i>(lo) Menesplet</i>
le Meylier, le Méliet	néflier	<i>lo Meslier</i>
la Mole, la Molle	meule, p. ext. moulin	<i>la Mòla</i>
la Mothe, les Mothes, la Moute, les Mouthes	motte, colline	<i>la Mòta, las Mòtas, la Mota, las Motas</i>
les Moulineix	petits moulins	<i>los Molinets</i>
la Nauve, les Nauves, les Noves, las Nauvas, les Nauvettes	lieu où l'eau stagne, lieu humide	<i>la Nauva, las Nauvas, las Nauvetas</i>
les Nauves de la Gardèche	lieu humide du vairon	<i>las Nauvas de la Gardescha</i>
Nauve de la Solle	lieu humide du fond de prairie	<i>Nauva de la Sòla</i>
le Néplier	néflier	<i>lo Nesplier</i>
la Nouzillère, les Nouzillères	lieu où pousse le noisetier	<i>la Nosilhiera, las Nosilhieras</i>
le Palem, las Palénas	lieu herbeux	<i>lo Palenc, las Palenas</i>
les Passadoux	petit passage	<i>los Passadors</i>
les Patrouillas	bourbier	<i>las Patrolhas</i>
au Pâtureau, les Pâtureaux	pâturage	<i>lo Pasturau, los Pasturaus</i>
le Paysse, les Paysses	pâturage	<i>lo Paisse, los Paisses</i>
le Pelat, les Pelades	terres dénudées	<i>lo Pelat, las Peladas</i>
le Pépeyroux	colline pierreuse	<i>lo Pei Peirós</i>
le Périer	poirier	<i>lo Perier</i>
le Pérouiller	poirier sauvage	<i>lo Perolhier</i>
le Peyrat	tas de pierres	<i>lo Peirat</i>

la Peyre	pierre	<i>la Pèira</i>
la Peyrière, les Peyrières	carrière de pierres	<i>la Peiriera, las Peirieras</i>
la Pièce	parcelle de terre	<i>la Peça</i>
Pièce de Pinadas	parcelle des pinèdes	<i>Peça de Pinadars</i>
le Pinier, le Pignier, les Piniers	pin	<i>lo Pinier, los Piniers</i>
la Pinière	pinède	<i>la Piniera</i>
les Places, la Placette	place, lieu découvert, dégagé, plat	<i>las Plaças, la Placeta</i>
Planèze	sommet plat	<i>Planesa</i>
la Plante, les Plantoux	plantation	<i>la Planta, los Plantons</i>
Plume Jau	plume coq	<i>Pluma Jau</i>
les Pouges	hauteur	<i>las Pojas</i>
Poumeyrie	plantation de pommiers	<i>Pomeiria</i>
Pouyoulet	petite colline	<i>Poiolet</i>
la Prade, les Prades, les Pradeaux, les Pradelles, la Pradelotte, le Pras	prairie, pré	<i>la Prada, las Pradas, los Pradeus, las Pradelas, la Pradelòta, lo Prat</i>
las Prugnéliéras	fouffés de prunelliers	<i>las Prunhelieras</i>
le Puy	colline	<i>lo Pei</i>
la Rebière	plaine alluviale, rivage	<i>la Rebiera</i>
les Règes Longues	longs sillons	<i>las Rejas Lonjas</i>
les Renges	rangées	<i>las Renjas</i>
les Rieux	ruisseaux	<i>los Rius</i>
la Rivaille, les Rivailles	ruisselet	<i>la Rivalha, las Rivalhas</i>
le Rivaud	cours d'eau, rivage, pente au bord d'un cours d'eau	<i>lo Rivau</i>
la Ronze	ronce	<i>la Ronze</i>
la Senzille	mésange : surnom ?	<i>la Senzilha</i>
le Serrailier	serrurier	<i>lo Sarralhier</i>
la Serre	colline allongée	<i>la Serra</i>
la Serve, les Serves	étang	<i>la Serva, las Servas</i>
la Sinliarde	laie : surnom ?	<i>la Sin(g)liarda</i>
le Tailladis	taillis	<i>lo Talhadís</i>
le Terme, les Termes	colline	<i>lo Terme, los Termes</i>
le Terrier, les Terriers, la Terrière, les Tarières	colline	<i>lo Terrier, los Terriers, la Terriera, las Tarrieras</i>
Tras le Terrier	au-delà de la colline	<i>Tras lo Terrier</i>
le Toupinier	potier	<i>lo Topinier</i>

le Touron	source, fontaine	<i>lo Toron</i>
le Treil, le Treuil	pressoir	<i>lo Tr(u)elh</i>
le Trémoux	tremble	<i>lo Trémol</i>
la Tuilière	tuilerie	<i>la Teuliera</i>
le Tuquet, le Tuquot	monticule	<i>lo Tuquet, lo Tucòt</i>
la Vergne, la Vergnasse	aulne	<i>la Vernha, la Vernhassa</i>
la Veyrière	verrerie	<i>la Veiriera</i>
le Vignaud, le Vignier	lieu planté de vignes	<i>lo Vinhau, lo Vinhier</i>
aux Vignettes	petites vignes	<i>las Vinhetas</i>
la Virade, les Virades	tournant de chemin	<i>la Virada, las Viradas</i>

SAINTONGEAIS

les Bruelles	bruyère	
le Chagne	chêne	
les Chailles, le Chaillat	caillou	
aux Charpes	charme	
le Drouillard	chêne	
au Fagnard	bourbier	
Font des Clies	source des barrières mobiles	
la Gargouille	fossé, rigole	
au Gassard	bourbier	
Grand Etouble	éteule	
le Jarrouillat	lieu avec des chênes têtards	
la Moulinasse	vieux moulin	
les Nauverasses, la Nauvette	lieu humide	
la Nougillère	lieu où pousse le noisetier	
le Reclaud	enclos	